

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Fritchard Ave. and McGre
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

PROLETARI VSIH KRAIN, EDNAYTESYA!
SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

ПІК XII Ч. 126 (1489) ЧЕТВЕР, 23 ЖОВТНЯ 1930. WINNIPEG, MAN. THURSDAY, OCTOBER 23, 1930. No. 126 (1489). VOL. XII.

Підчас експлозії в німецькій копальні загинуло 134 робітників

ПРОТИ БЕЗРОБІТНИХ У ПОРТ АРТУР ВИКЛИКАНО ПОЛІЦІЮ, ФАЕРМЕНІВ ТА ПОЧТОВИХ РОБІТНИКІВ.

Безробітні влаштують демонстраційні походи вулицями міста поміно поліційної заборони. — Зводять боротьбу з капіталістичними наймити й не дають арештувати товаришів. — Домагаються від міської влади праці або негайної допомоги. — Арештованого вирвано з рук поліції.

(Спеціальна телеграма до "У.Р.В.")
ПОРТ АРТУР, Онт., 20 жовтня. — Тисячу безробітних парадували сьогодні вечером до ситі гоу в Порт Артур. Як лише парада прибула в призначене місце, поліція арештувала Ф. Бруса й Дж. Кері, обвинувачуючи їх у влаштуванні походу без дозволу.

Зібрані робітники відмовилися розійтися й відбули мітинг на вулиці з боку від ситі гоу. Промовці вказували на причину арештування цих робітників та домагалися звільнення їх. Після того юрба відспівала робітничі революційні пісні й розійшлася.

Бруса й Кері пізніше звільнено без бейла, але вони будуть покликані до суду. Кері.

(Спеціальна телеграма до "У.Р.В.")
ПОРТ АРТУР, Онт., 21 жовтня. — Поверх 1,000 безробітних збиралося сьогодні рано коло реєстраційного й допомогного офісів на Артур стріт і відмовилися розійтися, поки не дістануть допомоги. Для розігнання юрби викликано всю поліцію, поштових робітників, фаерменів і детективів. Поліція хотіла перевести арешти, але робітники звели боротьбу, звалили поліцію й налякали цілу банду.

ВІННІПЕГСЬКА ПОЛІЦІЯ ПОБИЛА БЕЗРОБІТНИХ НА МЕЙН СТРІТІ

В понеділок по полудні безробітні Винніпегу мали великий мітинг на Маркет Сквер і вислали делегацію з домаганнями до міського комітету допомоги безробітним. Около четвертої години, після закінчення мітингу, безробітні вийшли з Маркет Сквер на Мейн стріт, несучи плакат з написом: "Хочемо праці або хліба". Поліція негайно відірвала плакат і вірвала його.

Коли юрба доходила до вулиці Пасифік, між безробітними й поліцією прийшло до сутички, підчас якої поліція побіла робітників палками, а також дістали й деякі полісмени від безробітних. Підчас бійки на хіднику вибито велику шибу

НОВІ ВИБРИКИ ФІНЛЯДСЬКИХ ФАШИСТІВ

ГЕЛЬСІНГФОРС, Фінляндія, 15 жовтня. — Тут викликала сенсацію зникнення бундівського фінляндського президента Стальберга та його жінки. Коло їх дому, з якого вони вийшли ранком 14 жовтня, бачили підозрілий автомобіль. Стальберг був відомий зі свого лібералізму й негативного

відношення до фашизму. Міністер внутрішніх справ заявив, що Стальберга викрали фашисти, й приказав розпочати пошукування за ним коло радянського кордону. Фінляндська прикордонна сторожа знайшла автомобіль, у якому були Стальберг та його жінка. Їх везли до кордону СРСР.

ОКОЛО 100 ВУГЛЕКОПІВ Є ШЕ ПІД ЗЕМЛЕЮ Й ЗАХОДИТЬ ПОБЮКОВАННЯ, ЩО ВСІ ВОНИ ТАКОЖ ЗАГИНУЛИ

(Останнє повідомлення.)
ААХЕН, Німеччина, 22 жовтня. — В 7 годині сьогодні рано видобуто 134 тів вуглекопів, убитих підчас експлозії в копальні вугілля в Аальдорфі. Від 80 до 100 робітників є ще під землею й побуюються, що вони також загинули.

БЕРЛІН, 21 жовтня. — Офіційне пресо бюро пруського уряду оповістило сьогодні, що підчас експлозії динаміту в копальні вугілля Анна в Аальдорфі загинуло около 100 робітників.

Досі видобуто вже тіла 30 вуглекопів. Пошукування за засипаними робітниками відбу-

ваються далі. Чотири з покличених робітників, яких відставлено до шпиталю, померли сьогодні. Офіційно підраховано, що число убитих дійшло вже до 45.

Невідомо досі, яка доля постигла 200 вуглекопів, що були понижче того місця, де наступила експлозія. Взагалі немає певних відомостей щодо числа майнерів, захоплених експлозією під землею.

Експлозія наступила в год. 7.20 сьогодні рано, незадовго після того, як денна шифта пішла до праці. Причина експлозії не встановлена.

Одинадцять робітників було убитих при праці на поверхні землі, коли страшна експлозія потрясла цілим округом.

СТЕЙТ МАТТО ГРОССО ПЕРЕЙШОВ НА СТОРОНУ ПОВСТАВЦІВ

ПОРТО АЛЕГРЕ, Бразилія, 21 жовтня. — Місцева голова квартира бразилійських повстанців каже сьогодні, що стейт Матто Гроссо, другий найбільший у бразилійським союзи, придлучився до повстанців. Вони отримала інформацію, що війська організовані недоволю полковником Лімоу Сільвою для оборони федерального уряду, збунтувалися і їхній командант майор Равельо став президентом стейту.

Полковник Ліма Сільва, який був шефом усіх федеральних військ у стейті, втік до бразилійського кордону з 17 батальйонів палестин.

ПОРТО АЛЕГРЕ, Бразилія, 20 жовтня. — Офіційний комуністичний уряд пере-

нікат бразилійських повстанців каже сьогодні, що повстанці війська заняли Вікторію, столицю стейту Еспіріто Санто. Цей стейт Еспіріто Санто є тепер в руках повстанців.

ПОРТО АЛЕГРЕ, Бразилія, 21 жовтня. — Др. Джетуело Варгас, провідник повстання проти уряду в Ріо де Жанейро, прибув сьогодні до Курітиби, столиці стейту Парана, щоб об'явити команду над повстанчими військами, які відносять перемогу на різних фронтах.

Крім заняття важних міст Ітараре й Арачау, повстанці увійшли до південної частини стейту Багія зі стейту Мінас Герасе і контролюють тепер усі важні міста в південній Багії.

АРЕШТИ КОМУНІСТІВ У БЕСАРАБІЇ

БУКАРЕШТ, Румунія, 13-го жовтня. — Офіційно оповіщено, що поліція викрила в Кишиневі, в Бесарабії, широко розгалужену комуністичну організацію. Поліція зробила рейд на головну комуністичну квартиру, арештувала багато осіб та захопила велику скількість літератури й лектошок із закликом до страйків та демонстрацій у Кишиневі й інших містах Бесарабії.

Викрито комуністичні ячейки.

В південній Бесарабії викрито комуністичні ячейки й арештовано багато робітників та селян за приналежність до Комуністичної Партії.

АРХИЕПІСКОПА ДЕПОРТОВАНО ЗА ПРОПАГАНДУ

ТЕГЕРАН, Персія, 20 жовтня. — Перський уряд депортував за мниму пропаганду вірменського архієпископа Персії та Індії, який є радянським підданним.

ПЕРЕВОДЯТЬ ДАЛЬШІ АРЕШТИ В ІНДІЇ

БОМБЕЙ, Індія, 18 жовтня. — Вчора рано арештовано Османа Собгани, який минулої середи був вибраний президентом "воєнної ради" Все-індійського Національного Конгресу. Разом з ним арештовано кількох інших індійських націоналістичних провідників, включаючи секретаря бойкотного комітету Керсондаса, редактора забороненого конгресового бюлетеню Паректа та секретаря "воєнної ради" Буту.

Уряд зажадав бондів від п'ятьох друкарень у Бомбею, які друкували заборонені пісні.

БУДОВА БУДИНКІВ СІЛЬНО ЗМЕНШИЛАСЯ

ОТТАВА, Онт., 20 жовтня. — Домініанське статистичне бюро повідомляє, що за перших дев'ять місяців ц. р. в 61 канадійських містах видано пермитів на будову будинків вартості \$123,844,439. Ця цифра є на одну третину менша від суми за той сам період часу минулого року.

М. Р. Г. Ю. В СОДБОРІ ЗАКЛИКАЄ МАЙНЕРІВ НА СТРАЙК

(Спеціальна телеграма до "У.Р.В.")
СОДБОРІ, Онт., 20 жовтня. — Майн Вокерс Індустріал Юніон (Металева Секція) закликає майнерів на страйк проти продовження робочого дня на 30 до 40 минут. У Фруд майні страйк викликано на середу. Відбуваються масові мітинги майнерів.

Баркер, секретар.

УРЯД БРІНІНГА ВІДНІС ПЕРМОГУ У РАЙХСТАГУ

БЕРЛІН, 20 жовтня. — Уряд Бріннга відніс побіду над своїми політичними противниками в райхстагу. Після відкриття 13 висеків з висловом недовіри для уряду й поодиноких міністрів, райхстаг відрено до 3 грудня. Перед закінченням сесії райхстаг затвердив фонд в сумі 530 мільйонів марок для проведення фінансової програми уряду й переглоував продовжити декрет президента Гінденбурга з 26 липня, що надає диктаторські права Бріннгові.

СІМ ДІВЧАТ ЗАГИНУЛИ ПІД ЧАС ЕКСПЛОЗІЇ

ПРЕШБУРГ, Чехо-Словаччина, 21 жовтня. — Підчас експлозії в фабриці патронів загинуло сім молодих дівчат, які там працювали.

ДО АМЕРИКИ ПРИБВІВ СПІВАК ГОЛІНСЬКИЙ

НЬО ЙОРК, 16 жовтня. — На днях прибув до Злучених Держав відомий український оперний співак Михайло Голінський, який вславився своїми виступами в Українській Державній Опері в Харкові. Голінський приїхав до Америки, щоб познайомитися з американським музичним світом, а також він має виступати в американській опері.

ФРАНЦІЯ БУДЕ ФОРТИ НА СХІДНІМ КОРДОНІ

ПАРИЖ, 17 жовтня. — Газета "Матен" пише про укріплення східного кордону Франції. На 200-милевій кордоні, від Люксембургу до Швайцарії, французький уряд буде нові форти на кожнім кілометрі. Будова має бути закінчена до трох років.

ЗАКЛИКАЄ АМЕРИКУ ДО ВИЗНАННЯ СРСР

ПАРИЖ, 8-го жовтня. — Джеймс Муни, заступник президента американської автомобільної корпорації Дженерал Моторс, виголосив тут перед членами американського автомобільного клубу промову, в якій закликав до визнання Радянського Союзу Злученими Державами. Муни був недавно в СРСР і в своїй промові сказав між іншим, що "пятирічка буде великим успіхом."

Товариші! Відмовляйтеся від редакції на "Укр. Роб. Вісти"

В СХІДНІЙ ГАЛИЧИНІ АРЕШТОВАНО ПОВЕРХ 200,000 УКРАЇНЦІВ

Карні експедиції польського уряду бють українських селян дрогтяниця нагайками; насидують жінок та дівчат.

Нью Йоркська капіталістична газета "Трибюн" отримала від свого кореспондента в Берліні обширну кореспонденцію про польський фашистський терор на землях Західної України. Делегата вислана під дату 15 жовтня і в ній читаємо між іншим таке:

Українські села сплюндрованы. Польський уряд висилає на села карні експедиції з уланів, які накладають на селян величезні контрибуції в збіжжю, худобі й грошах. Населення катують та насидують жінок і дівчат.

КИТАЙСЬКА ЧЕРВОНА АРМІЯ ЗАНЯЛА ДВА МІСТА У ПРОВ. КІЯНСІ

КЮКІЯНГ, Китай, 20 жовтня. — Наспівші депеші повідомляють сьогодні, що комуністи відновили свою активність над рікою Янцзе, на схід зливи.

Звідомлення кажуть, що китайська Червона армія заняла Гуків і Пенгце, міста в провінції Кіянсі, що лежать на південнім березі Янцзе. Ці повідомлення викликали нові побоювання у нанкінського уряду, що Нанчанг, столиця Кіянсі, та Кюкянг можуть бути заняті комуністичними військами. Червона армія заняла також

В МОСКВІ РОЗПОЧАТО КОНФЕРЕНЦІЮ МІЖ СРСР ТА МАНДЖУРІЄЮ

МОСКВА, 13 жовтня. — Наспівші розпочалася тут в суботу довго відкликана конференція з представниками манджурського уряду. Генерал Чан Су-Лян, губернатор Манджурії, звелівав дев'ять місяців з цими переговорами, хоч його делегація сидить у Москві ще від місяця березня.

МОСКВА, 14 жовтня. — Пишучи про радянсько-китайську конференцію, що розпочалася тут в суботу, радянська преса підчеркує факт, що вступна промова голови китайської делегації зовсім не торкалася справ, що мають бути обгово-

ДАЛЬШІ АРЕШТУВАННЯ ЗА МНИМИЙ ЗАМАХ НА ЖИТТЯ ПІЛСУДСЬКОГО

ВАРШАВА, 15 жовтня. — Наприкінці минулого року, коли арештувала ще п'ятьох соціалістичних провідників, яких обвинувачують у підготовці замаху на життя диктатора. Попередньо арештовано було вісьмох лідерів ППС під тим самим претекстом.

ВАРШАВА, 15 жовтня. — Соціалістична газета "Робітник" каже, що планирний замах на життя Пілсудського, про який учора оповіщено, це вигадка поліції. Соціалістична партія, каже її орган, не вважає індивідуальний терор доцільними методами боротьби, хоч би він був звершений і проти диктатора.

Газета звертає увагу на те, що поліція арештувала кількох старих і нешкідливих нікому польських патріотів.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF FITZGARD AVE. AND ISABELLA STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українській Робітничій Будівлі, на розі вулиць Прінсара і Мак'єгора, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Fritchard Ave. and McEregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

ЯК МИ ПОВИННІ В ЦИХ СПРАВАХ РОЗБИРАТИСЯ.

ЖОВТОБЛАКИТИ ПИСАКИ І ВИЗВОЛЬНА БОРотьБА ТРУДЯЩИХ КИТАЮ.

"Комуністичний бандитизм в Китаю", "комуністичні бандити тероризують китайське населення", "червоні бандити вимордували ціле місто" — чи не читали ви такого в українській жовтоблакитній пресі в Канаді? Правда, що читали? Читали, бо ті газети таке писали.

Ви не читали в тих газетах, як китайська буржуазна влада, влада генерала Чан Кай-Ші, отого наймита міжнародних капіталістів, змущується над китайськими робітниками й селянами, як вона їх катує, як тисячам з них просто без ніякого суду й слідства відрубують голови на вулицях міст. Ні, ви про таке в тих газетах не читали. А коли й читали, то читали в такому дусі, що це не є нічого злого, що так і треба, що це робиться для встановлення "ладу й порядку".

А що таке отой "лад і порядок"? Чи завдавали ви собі труду подумати над цим запитанням? Коли ні, то ось ми тут подамо вам пару прикладів.

Жовтоблакитна преса пише, що в Китаю червоні роблять неспокій, значить їх там треба знищити, щоб встановити "лад і порядок". Коли ж в Радянським Союзі ефреміви та ріжні білорудийські шкідники, як, наприклад, ті 48, що їх недавно розстріляно за мерзотне діло, роблять ріжні контрреволюційні свинства і їх за це карають, то це "червоний терор".

Чому жовтоблакитне не пише, що радянська влада розстріляла чи посадила в тюрму таких жовтоблакитних для того, щоб встановити лад і порядок? А тому, що ні жовтоблакиті і ніхто з контрреволюційних не хоче, щоб в Радянськом Союзі був лад і порядок. Друге, що радянського ладу, який не дозволяє одиницям-грабіжникам, що їх називаємо капіталістами та поміщиками, висискувати мільйони трудящих, капіталісти і їх наймити не уважають ладом, але бешаддям. Для них "лад і порядок" є той державний устрій, який дозволяє одиницям чи цілим капіталістичним зграям, яких називають компаніями, грабувати й висискувати не тільки населення своїх країн, але й населення інших далеких і близьких народів, що їх принято називати колоніальними.

ЗАХІДНЯ УКРАЇНА — ЦЕ КОЛЬОНІЯ ПОЛЬЩИ.

Шляхетська Польща, завдяки міжнароднім капіталістичним хижакам і продажній політиці жовтоблакитних провідників, захопила Західню Україну. Захопила й висискує, як свою колонію. І то не сама, бо хоч вона називається шляхетською, то це тільки історична латка, бо на ділі нинішня шляхта довела Польщу до жебратства, до страшної нужди, зробила її у всьому залежною від французького, британського й американського капіталу. Отже не тільки шляхта, але й капіталісти згаданих країн висмоктують останні соки з українських селян і робітників. Оце право на грабування бориславської нафти та карпатських лісів чужинцями капіталістами польська шляхта мусить обороняти збройною силою так само, як генерал Чан Кай-Ші в Китаю обороняє таке саме право чужинцевих капіталістів на висиск китайського народу.

І щож ми бачимо? Поки саботажі проти польських поміщиків в Галичині були тільки поодинокими випадками, поки члени УВО десь там напали на листоноша та забрали пару тисяч безвартихних злотих, або підклали бомбу чи облили атраментам якийсь пам'ятник, то "наші" патріоти називали це визвольною боротьбою, навіть протестували проти засудів членів УВО і т. ін. Коли польська шляхта карала тих поодиноких осіб, то жовтоблакитники називали це терором. Навіть коли вже саботаж проти польської шляхти на Західній Україні прибрал масовий характер, то на початку жовтоблакитів не знала, як орієнтуватися і ставала на боці цього руху. Аж поки не почула що Шептицький, Левицький і ін. вже у Варшаві складають льокайські заяви перед міністрами П'ялсудського. Тоді жовтоблакитні редактори в Канаді почали мінати фронт, почали ретельувати, що ця повстання не треба, бо вони коштують дорого, бо можна що справу краще залагодити правною дорогою через Лігу Націй, або просто покликати Велику Британію. Одним словом виступили відкрито проти боротьби із шляхтою, а за угоду з нею.

Бачите. У цих нікчемників, як у вірних наймитів капіталу, один фронт проти трудящих і їх визвольних змагань, без різниці, чи то буде в Китаю чи на Західній Україні. Тому то ми завжди вказували українським робітникам і фермерам, що визвольний рух китайських трудящих мас, є нашим визвольним рухом і його ми повинні оборонити так само, як і визвольну боротьбу свого народу.

НАД КИМ ЗМУЩАЄТЬСЯ ПОЛЬСЬКА ШЛЯХТА І КОМУ ДОПОМАГАЮТЬ УКРАЇНСЬКІ ПАТРИОТИ.

Довідаємося, що Шептицький знову полетів літаком до Варшави і знову там перекоонує, що селянські бунти проти польської шляхти на Західній Україні є ділом комуністів. Комуністи не відпекуються від визвольної боротьби ніякого на-

роду, не відпекуються вони й теперішньої боротьби українського народу, хоч боротьби в такій формі, в якій вона започаткувалася в Галичині, комуністи не проповідували й не проповідують. Це знає жовтоблакитів. Комуністи кажуть, що в тій боротьбі є аж надто багато підозрілої провокації з боку самої таки української буржуазії, яка вмісно дає привід польській шляхті знищити справжній визвольний рух на Західній Україні.

Бо кого ж нищать, над ким збиткуються польські карні загони в Галичині? Над бідним українським селянством. Загони поліцаїв та уланів приходять до українських сіл з фотоними списками, кого мають бити, над ким знущатися. Вони не нападають кого попало. Вони не чіпають багатих, українських поміщиків, ані куркулів. Хіба вже випивши через міру, та починають бити усіх. Але на початку вони виполоють усіх відмічених у визвольній боротьбі. Коли не спіймають того, хто їм потрібний, тоді б'ють родичів, знайомих. Коли потрібні їм додаткові списки, то приходять поліцаї до попа, скликають багатих, інтелігенцію й кажуть їм складати списки небезпечних осіб і т. ін.

Польська шляхта вже тепер усіх сил, щоб виполоти з галицьких сіл революційний елемент і в цім її рівно допомагають: Шептицький, Левицький, Махук, Стахів, Ганкевич і Квашиця, оті представники б'юку української буржуазії, які підписали від імені своїх партій визову до українського народу про заперестання боротьби проти польської шляхти.

ПЕРШИЙ ЛИСТ ІЗ КАТОВАНОГО ФАШІСТАМИ УКР. СЕЛА.

ЩО ДІЄТЬСЯ НА УКРАЇНСЬКИХ СЕЛАХ В ГАЛИЧИНІ.

Кого з читачів не тревожить зараз ця думка. Кому вона не свербить мізку? Кожному, хто має в старому краю рідних, знайомих, прошибає мізок ота думка: що там зараз діється?

Але уже починають наспівати з Галичини листи. Віримо, що невдовзі й листи будуть конфіскуватися.

До нашої редакції приніс чоловік листа, що він його отримав цими днями від жінки з села Любіня Великого, повіту Городок-Ягелонський. Лист писаний 1 жовтня. Жінка пише й боїться, бо на самому початку зазначає: "Пишу і не знаю, чи той лист дійде, все мені здається, що тепер будуть конфіскувати листи, бо москалі (в часі війни) так не боялися, як тепер боїться поляків".

Далі в листі жінка описує:

"Тепер тобі напишу, дорогий мужу, що у нас діється. До нас приїхало військо і позабирало хлопів. Воно мало виписаних, кого має брати. За всіх тобі тепер не опишу, бо сама тебе добре не знаю, бо все робилося минулої ночі. Найгірше били Гринька Шмагагу і Обрізу. Обрізу так побили, що вже ксьондз висповідав і доктор був та сказав, що виходу нема. Гринько Шмагага просив, щоб у него все забрали, щоб його спалили, тільки щоб дали йому спокій. Били по п'ятьдесят бучків, а лисок що тільки витримав. Кошула на Гринькові ціла скривавлена. Сподні стягнули, положили на мокру лаху й так усі били. Стефана Цигіля і його студента, Івана Лигого, Петра Магацького то вдома били. Обох синів Барана і Гринька Наварівського взяли були, але вони втікли до Львова. Багато втікло до ліса, бо більше, як п'ятьдесят хлопів так мали бити.

Як били, то так і казали: "маш політику і дом український". Так їх били у гмінських домі. Казали, що такий зойк був і так люди просиділи, то їм коцом голови завивали (щоб не чути було крику). Люди ходять, як потроені.

Що то буде далі з того? Війт мусів дати два пацюки, риж, каву, цукор, все, що їм тільки заблагунулося. Віва 30 корців то кожному мусів дати. А в таких, що їх мали позалишуваних, то забрали по кілька пар коней, там беруть все, що їм тільки подобається. І з них найгірше збиткуються. Забрале збіжжя молотилося в Шмагагу на молотарні цілу ніч. Гринько Шмагага десь втік, то збиткуються із старого. Ключі від коморі вони мають. Нині знов багатьох забрали: ковала Дзюбу, Скававіка забрали за сина Михайла, що сховався, а старого Стефана й Анну Наварівських забрали за сина Гринька, що також сховався.

Що то з того буде? Ніхто не знає, як довго вони тут будуть. Так мстяться над нами поляки, що б'ють і плакати не дають.

Усі хлопці повтікали в ліс, в селі залишилося хіба таке, що їм не варта. Хто лишився, той мусить йти коні чистити, а ті, що стоять на квартирах, то молока не хочуть, тільки мусить їм кури, качки та гуси різати і носити горілку, тютюну, яйці, м'ясо. Хто свого немає, той мусить купувати і давати.

То не тільки в Любіно так роблять. То так по всіх селах. В Кернице то ще гірше били, а у нас, кажуть, то тільки гадять. Тепер від нас то мають їхати до Завидович. А в Мавковичах хлопці усі сидять в тростині на ставах".

Це один з перших листів, що описує тільки першу ніч бешкетування фашистських дикунів на українському селі, що описує жінка, яка каже, що й сама ще усього не знає.

А от кореспондент американської капіталістичної газети "Нью Йорк Гералд Трибюн" описує страхотні терорі. Він пише, що села спалюються, що карні експедиції накладають на села величезні контрибуції в грошах, збіжжю й худобі. Катують населення, насидують українських жінок і дівчат в нечунаний мерзотний спосіб. Б'ють селян дротяними нагайками, бучками. Досі арештовано понад 200,000 українців.

А митрополит Шептицький далі в "Ділі" з 7-го жовтня заявляє, що загальне враження його з нарад з польськими міністрами добре, "бо мені сказано, що надужиття будуть припинені, а при тім підкреслено, що експедиції є тільки засобом до припинення підпалів, а не ціллю нищити українців та боротися з українською культурою і культурними здобутками українського народу".

От як потішає своїх вірних "князь церкви"! Бачите, яка польська шляхта добра! Вона не має за цілю нищити ні українців, ні української культури. Розстрілюючи українців, катуючи українське населення, розбиваючи й закриваючи українські культурні та освітні інституції — все це тільки покично засоби, а не цілю. І Шептицький з цього радий.

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

ЗНИЖКУ ДАЮТЬ В ЛИСТОПАДІ ДЛЯ НОВИХ ЦІЛОРІЧНИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ!

ЛИСТОПАД — це місяць несення допомоги "Українським Робітничим Вістям", місяць приєднування для них нових передплатників.

Е ще тисячі українських робітників в Канаді, які не передплачують і не читають "Укр. Роб. Вістей". Навіть в нинішні тяжкі економічні часи дуже багато робітників витрачають свої тяжко зарплатовані центи на некорисні, а дуже часто й шкідливі їм річі. А щоб передплатити добру робітничу газету — шкодують чотири долари на рік — хоч не раз десять долларів розпустять за кілька годин, а потім жалують.

ТОВАРИШІ РОБІТНИКИ! Видавнича Рада в порозумінні з Центральними Комітетами українських робітничо-фармерських організацій, рішили дати на місяць листопад знижку усім новим цілорічним передплатникам "Українських Робітничих Вістей на один долар.

"Укр. Роб. Вісти" коштують на рік \$4.00. Але кожний новий передплатник, що зложить цілорічну передплату на "Укр. Роб. Вісти" в місяці листопаді цього року, діставатиме їх через цілий рік за ТРИ ДОЛАРИ!

Користайте, товариші, з цієї нагоди! Ставайте передплатниками "Українських Робітничих Вістей"! Приєднуйте ім тисячі нових передплатників!

Пам'ятайте! Знижка є тільки цілорічним передплатником. Піврічним знижки немає.

Товариші, ми робимо це тільки тому, щоб дати нагоду тим, які ще не читають "Укр. Роб. Вістей", стати передплатниками — хоч це є втратою для Видавництва. Бо ви ж знаєте, що "Укр. Роб. Вісти" виходять три рази на тиждень по 6 сторінок кожне число і подають найновіші, найцікавіші і найправдивіше освітлені новинки з цілого світа.

Тож не трайте цієї нагоди! Користайте з неї, розповідайте про неї усім, щоб усі знали й ставали передплатниками "Українських Робітничих Вістей"!

УДАРОМ НА УДАР.

Кілька тижнів тому назад в СРСР розстріляно 48 контрреволюційно-шкідників. Усі вони були то офіцери царської армії, то були поміщики або фабриканти. Залишившись під радянською владою, вони, ставши "льокайниками", добилися ріжних посад в державних економічних трестах, вживали усіх можливостей, щоб голодом, саботажами, а то просто гнилыми продуктами викликати обурення населення проти радянської влади. З приводу їх розстрілу московська "Правда" вмістила редакційну статтю, яку ніхто не передруковуємо.

Розстрілі групи шкідників, що намагались організувати голод в країні Рад, широкої маси трудящих зустріли з одно-стайним задоволенням. Суворий присуд ОДПУ — це присуд пролетаріату, що переміг і що обіднав навколо себе широкі трудящі маси міста і села.

Присуд історії, що її не пощастило і не пощастило повернути назад ні білогвардійцям, ні інтервентам, ні "ідейним" воєрогам влади трудящих, вірним люкаям світової буржуазії — шкідникам.

Глибоке обурення охопило цими днями мільйонні маси трудящих. Нема ніякої фабрики, ніякого заводу, установи, що одноостанно не вимагали б від радянського уряду суворої розправи над мерзотниками, що задумали й здійснювали нечуваній своєю мерзотністю і своїм злочинним замислом плян масових отруєнь, масових убивств трудящих. Робітники справедливо вбачають у цій згрішній діяльності класових уживців, які не пошехували ніякими засобами для того, щоб ударити пролетарську диктатуру в спину. Це була в повно-роумні змова проти життя мільйонів трудящих і, особливо, дітей.

Ще і ще раз стверджуються безсмертні слова Леніна про те, що капіталізм воює проти пролетарської диктатури "приховано й відверто, мирно й по-військовому, кроваво й без-кровно". Класові вороги пролетаріату не кинули зброї, не відмовились від боротьби. На кожній ділянці класової вороги пролетарської диктатури не обмежуються тим, щоб нашкодити радянській владі — вони беруть дальший приціл — на реставрацію капіталізму.

Підгоновані почуттям відчаю, капіталістичні вищкравки зняли прапор голоду. Ці живі мерці зруйнованого російського капіталізму, поміщицького дворянства й царської бюрократії, що серед них найшли собі місце "соціалістичні" прислужники буржуазії — меншовики і есери, вжили наймерзотнішого і найпідлішого засобу боротьби з пролетаріатом.

Буржуазія завжди використовувала голод для боротьби за своє панування. Проте, треба сказати, що в історії контр-революції, у списку найтяжчих злочинів буржуазії проти трудящих СРСР розкриті задуми шкідницького постачан-

ня посядуть своєю якістю най-видатніше місце. Правитимуть за зразок мерзотності і людського маразму.

Дивні, однак, не цілі шкідників, — вони відомі, а засоби, що за допомогою їх вони намагались організувати голод. Не можна без почуття бридоти читати ті місяці із свідчень шкідників, що говорять про засоби боротьби проти радянської влади. Такий окаяний бандитизм зустрічається рідко навіть в історії багатьох політичних злочинів буржуазії. Шкідники пробували не тільки не давати країні м'яса, але й намагались отруювати трудящих своєю продукцією.

Шкідники організували виробництво свідомо негідних, гнилих, небезпечних для життя споживачів консервів. За їх завданням консерви продукують з трібжу, губ, піднебінного м'яса, бруду з очних яблука, волосся, зубів.

На виробі консервів вживають хвору худобу. Шкідники згубили сотні тисяч голів хулячок, знищили величезну кількість овочів і всіма силами сприяли зривові весняної путини. При цьому, за основний ключ злочинців, що втратили людську гідність, було: "Нічого, з'їдять товариші й це... В серпні й це будуть просити та не стане... Ворон і білок непочатий край — нагодує!"

Воронячим "м'ясом" хотіли ці "лицарі" голоду годувати героїчний пролетаріат СРСР. Але, невмишля рука пролетарської влади спала на їх голови. Такі злочини гідні тільки нещадної карі і трудящі нашої країни не без підстав цього вимагали. Це їх невід'ємне право — право оборони своїх завоювань, свого існування, право захисту мільйонного життя, що йому загрожувала заповідника від ОДПУ небезпека.

Проте, можна не сумніватися, що розстрілі шкідників, тобто чергова перемога пролетарської диктатури в черговій класовій схватці, розвяже шалені язубли буржуазної, білогвардійської і соціал-фашистської "громадськості". Нова же розгудана шкідливіща хвиля залзе шпальти капіталістичної преси. Вороги СРСР спробують нажити капітали на цьому самому власному злочині.

Буржуазія спробує використати заслужений присуд над контрреволюційною згріаєю, щоб відтягти увагу від інших своїх злочинів проти пролетаріату.

Звірячі катування в угорських тюрмах. Катування голодом. Кара на смерть 56,000 борців за робітничо-селянську владу в Китаї за останні 6 місяців катками Чан Кай-Ші — цієї краси і гордості капіталістичних колонізаторів. Убивства робітників у Німеччині поліцією, що нею керує соціал-демократія. Убивства робітників у Польщі. Кара на смерть героїчних повстанців Індокитаю за благо-словлення французьких соціалістів. Систематичні звірячі вбивства наших югославських товаришів — все це події останніх місяців. Буржуазна преса приділяє незрівняно більше місяць походженням політичних донжуанів капіталізму, ніж цим кровавим подіями пролетарської боротьби. Коли ж їх агенти й наймити нашукують карна рука пролетаріату, тоді пани буржуї знаходять в собі досить лицемірного гніву, невичерпаний запас "гуманізму", пріручу "чоловічоловства".

Пролетаріат СРСР досі надає багато прощав своїм заклятим ворогам. Але не може бути ніякої пощади організаціям голоду, наймитам міжнародної реакції. Хай пани буржуї й пани фашисти кричать про "червоний терор". Так, на спробі здійснити мерзотний з мерзотних плянів боротьби з соціалістичним наступом, пролетаріат може й мусить відповідати тільки оловом. Хай це добре запам'ятають усі, хто захоче їх наслідувати. Викриття й розстрілі шкідників, безперечно є класова перемога пролетаріату.

Хай вороги СРСР знають, що творчі патріоти зметуть з ладів землі тих, хто поспробує зупинити велике будування соціалізму.

ПОЛЬСЬКИЙ ФАШІЗМ ГОТУЄТЬСЯ ДО "ВИБОРІВ".

Муштрування депутатів.

З розпорядження військового міністра в ряді місцевостей військові начальники закликали на повторний курс військового навчання ряд колишніх депутатів союму. Це є нібито "готування" до наступної виборчої кампанії.

У зв'язку з наступними виборами, уряд усунув теперішнього дубенського воєводу, призначивши на його місце одного з полковників генерального штабу.

Центро-ліва "опозиція" зовсім притихла; П'ялский "Робітник" і далі запевняє, що демократія "не зійде з шляху легальної боротьби".

І НА ВОЛИНІ ПАЛЯТЬ.

На Волині зареєстровано ряд підпалів поміщицьких маєтків. Польська влада вважає, що підпали справа рук українців. Проводяться арешти.

МІЖНАРОДНИЙ РОБІТНИЧИЙ РУХ.

ПЛЕНУМ ЦК НІМЕЦЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ МОДР.

На пленумі ЦК німецької організації МОДР у доповіді про політичне становище годова МОДРу тов. Пік зазначив, що з 1 січня 1930 року в Німеччині загально засуджено 5,000 робітників, з них 1,200 перебувають у в'язниці.

У звіті зазначено, що підчас кампанії до МОДРу вступило 60,000 нових членів, до того ж по всій країні в ряді місць утворено нові організації МОДРу.

навіть деякі прихильники соціал-демократичної партії, закликають про свою готовність свідчити на суді, що поліція чинила заздалегідь обміркований намір і вмисно викликала кроваві сутички, що відбулися в неділю.

"Іманіте" пише: "Робітники, що відтепер розбираються в становищі, зможуть протипоставити всім брудним маневрам свою зєднаність навколо компартії, яка є єдина робітничая антикапіталістична партія, спроможна перемогти фашизм".

ФАШИЗМ НАСТУПАЄ



РАЗДАВИМ ГАДИНУ МОШНИМ КОНТРАСТУПЛЕННЕМ ПРОЛЕТАРІАТА

Роздаavimo гадину могутнім контр-наступом пролетаріату. — Плякат і малюнок видатного радянського художника Дені.

ЗА УТВОРЕННЯ БОПОВИХ АНТИФАШИСТСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ.

Антифашистська спілка з Берліну звернулася до всіх трудящих міст і сел, закликаючи утворити бойові організації проти кровавого терору фашистських банд.

ОБУРЕННЯ ПАРИЗЬКИХ ПРОЛЕТАРІВ З ПРИВІДУ ФАШИСТСЬКОГО НАПАДУ.

Пролетарські квартали надзвичайно обурені з приводу поліційно-фашистського нападу на кооперативу Бельшвуа. Тисячі трудящих приходять подивитися на руїни, що і винили оскажені поліціяри. По всіх робітничих районах говорять про обурення з нападу, який нагадає "подвиги" чорносотенників. Багато пролетарів, дрібних торговців і

ЧЕХОСЛОВАЦЬКИЙ ПОЛІТАРИЯТ ВІТАЄ ПЕРЕМОГУ КПН.

Після опублікування наслідків виборів до німецького райстагу, у багатьох районах Чехословаччини відбулись багатотисячні робітничі мітинги. На цих мітингах чехословаччий пролетаріат висловив свою солідарність із німецькою компартією і вітає її перемогу на виборах до райстагу.

РОЗПРАВА ЗА ПОШИРЕННЯ АНТИМІМПЕРІАЛІСТИЧНИХ ЛИСТВОК.

Празький військовий трибунал засудив до ув'язнення на два роки молодого сапідата Дюві, винуваченого в розповсюдженні антиімперіалістичних та комуністичних листівок у касарні.

Ганебна провокація УВО

Просто найогидніше почуття викликає стаття в останньому числі "Укр. Голосу", надіслана, як він каже, з кругів УВО. Шось підлішого годі придумати: В тій статті УВО хвалиться, що "ТЕПЕР АКЦІЮ МАСОВИХ САБОТАЖІВ ПРИПИНЯЄМО", бо... "НАША ЦІЛЬ ОСЯГНЕНА".

Прочитавши це, кожна чесна людина спитає: що це — насмішка над кровю десятків тисяч скатованих катиними загонами українських селян, чи просто вітка від свідомо вчиненої провокації?

"Наша ціль осягнена: виконано моральне враження так між українським загально, як і між лихими й чужинцями, нанесено ворогові великі моральні та матеріальні втрати, а в кінці бойовики виказали технічну справність, про що свідчить обставина, що за цілий час тривання акції ні одного з них не зловлено на гарячій вчинку".

От за що то зараз катують українських селян польсько-фашистські карні загони, от за що рідками летять селянська кров на українських землях! За "викликання морального враження", А НЕ ЗА ВИЗВІЛ УКРАЇНСЬКОГО ТРУДОВОГО НАРОДУ З КІПТІВ ПОЛЬСЬКОЇ ШЛЯХТИ, за "нанесення ворогові великої моральної та матеріальної втрати", А НЕ ЗА ЗНИЩЕННЯ ВОРОГА, а, нарешті, просто за "технічну упевненість бойовиків".

Отже, "БАЗАНУ ЦІЛЬ ОСТАННІ САБОТАЖІ ВПОВНИ ОСЯГНУЛИ", підкреслює УВО, а "ТОМУ АКЦІЮ МАСОВИХ САБОТАЖІВ ТЕПЕР ПРИПИНЯЄМО".

Провокаційна трагедія "визвольного руху" скінчилася. Від усього того, що тепер діється й що буде діється далі, УВО вмізає руки. Воно свою провокаційну роботу виконало. Воно дало привід польсько-шляхетським наїзникам розправитись з визвольним рухом українських трудящих мас, втопити той рух в крові українського селянства, а УВО сидіти тепер з боку й дивитись на наслідки своєї провокаційної роботи.

Ні, драма революційної дії не скінчилася. Вона шойно починається. Це тільки її перна дія, її може започаткувало й УВО, але кінчати будуть вже не аматори від провокації але справжні дієві особи революції.

На жаль, кожна революційна боротьба має своїх провокаторів. Пролетаріат Радянського Союзу памятає й вічно памятатиме Дев'яте січня 1905 року. Гапоновичиною воно називається в революційному русі. Піп Гапон по наказу царської поліції полив робітництво перед царську Зимову Палату з хрестами й образами, побив навмисне, щоб там на площі перед самою царською палатою розстріляти його.

Але, помилився, коли думав, що цим осягне свою ціль, ціль здушення російської революції. Пролєтєтє на білому снігові червона робітничая кров зачервонила цілу працюющую царську Росію. Вона самого провокатора повісила на його власній сорочці, а потім порухувалася не тільки з тими, хто розстрілював робітників перед царською палатою, але й з тими, хто повів їх на той розстріл.

УВО також хвалиться, що воно виконало свою роботу. Так, воно вже виконало й скінчило. Але помиляється воно, що карні експедиції, знушаючись по звірські над тисячами невинних селян, здуться визвольні змагання українського трудового народу. Ні, вони придушуть, але не здуться. Українське селянство не забуде своєї пролєтєтє крові не тільки польським фашистам, але й тим, хто спровокував ці карні експедиції, а сам ганебно вітк з поля бою, й дивиться з боку на чорні діла своєї провокаційної роботи.

До цієї теми ми вернімося ще не раз, а зараз тільки скажемо: Остання робота УВО і її заява, це найчорніша пляма української буржуазії в історії визвольних змагань українського трудового народу.

ЗЛІТ ПРОТЕСТУ ПРОТИ ФАШИСТСЬКОГО ТЕРОРУ Й РАЦІОНАЛІЗАЦІЇ.

У Шафгаузєні (Швейцарія), всупереч забороні й надзвичайним заходам поліції, відбувся величезний зліт на ознаку протесту проти масових звільнєнь робітників, капіталістичної раціоналізації й фашистського терору.

Не зважаючи на великі заходи поліції й війська, 12,000 робітників організували демонстрацію. Виступили три комуністичні промовці. Поліція не раз нападала на демонстрантів з кнїями. Заарештовано 600 робітників.

Вїзд до Шафгаузєна заборононо, під загрозою тюремного ув'язнення, а кордон з Німеччиною закрито. У всіх місцевих активістив-комуністив напередодні зльоту вчинєно

трусї. 27 вересня в Цюриху й Базелї також відбулися величєзні демонстрації проти урядового терору.

УГОРСЬКА КОМПАРТІЯ ЗАКЛИКАЄ ДО ПОХОДУ НА БУДАПЕШТ.

В Будапєшті та інших промислових центрах Угорщини поширюють листівки угорської компартії з закликом організувати першого листопада голодні походи робітників і безробітних на Будапєшт, а також загальної страйк.

Полїція знову почала відслідєно переслїдувати робітників, заїздозренних в належностї до кампартії.

450,000 БЕЗРОБІТНИХ У АВСТРІЇ.

Число безробітних в Австрії, що одержують допомогу, всєрединї вересня досягло 158,230

або на 56,000 більше, ніж у вересні минулого року. Крім того, в Австрії є 50,000 безробітних, які ще не одержують допомоги, або позбавлені допомоги, а також переведені до категорії "заасекурованих на випадок смерті". Загалєне число безробітних в Австрії досягає 450,000 (з них 200,000 незареєстрованих).

Із Атен і повідомляють, що 21 вересня в Каламаті (Полєпєсє) поліція нібито викрила комуністичну організацію, яка провадила роботу серед сєлян. Заарештовано 7 осіб. Підчас трусєв в кватирі заарештованого Потїрїадї нібито знайдєно архїв та інший матеріал "про діяльність компартії в Пєлопєнесї". У поліційному повідомлєнні зазначається, що мають бути арешти.

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ І ВИБОРИ ДО ПОЛЬСЬКОГО СОЙМУ.

Із відозви КПЗУ до західно-європейських та американських робітників-ємігрантів.

Дорогі Товариші!

Робітники й сєлянє Захїдної України під проводом свого революційного авангарду — Комуністичної Партії Захїдної України готуютьсє до великої й важкої акції — виборів до польського сойму і сєнату, що призначєно на місяць листопад цього року. Ця виборча акція буде могутнім бойовим змаганням між двома основними силами в Польщі (і на Захїдїй Україні): між фашизмом і соціал-фашизмом та комунізмом.

На ґрунті все ширшої і глибокої господарчої кризи в цілїй Польщі та на Захїдїй Україні, на ґрунті нечуваного зросту безробіття й злиднїв мас, на ґрунті все гострїшої політичної кризи цілої фашистської системи — могутньо ширїється та активїзується революційний рух. Соціалний і національний рух мільйонів робітників і сєлян Захїдної України переходять чим далї до вищих форм класової боротьби, готуютьсє до останнього і рїшального бою за повалєння фашистської диктатури і оккупації, відривання Захїдної України від Польщі та прилучєння її до Радянської України.

Фашистська диктатура, всє більше загроженє в своєму існуванні, ажївавє найрїзкішїих заходів подавлєння цього революційно-визвольного руху. Вона їдє шляхом шалєного терору, масових арештїв, розстрілів, смертних вирокїв.

Але одних драконївських знущань і жандармських репресїй не вистарчає. Кров і мучки арештованих, покарєчених і вбитих родять всє новї і новї сотїни, тисячї революційних робітників — мєстнїків. Поруч терору фашизм практикує найбільше вирафїнованих мєнєрїв та клїче собї на ратунку всї свої резерви. Розв'язаний сойму та сєнату і призначєннє нових виборїв є саме такий скомплїкований і вирафїнований мєлєвєр фашизму, що має на мєтї відвернути увагу широких мас працюючого лєду від кризи, від шукання єдиного виходу з нестерпимого гніту й нужди в революційнїй боротьбї. Виборча акція повинна прикувати назад до фашистського чи соціал-фашистського

го вола ті маси, що вже почали рватисє до боротьби за свою владу, за диктатуру пролєтарїату.

Українськїй буржуазний табор під нестримним натиском революційно-визвольного руху захїдно-українських мас, дєдалї змїцнює свою класову сполуку з польським фашизмом, з його диктатурою. В сучасних умовах українська буржуазїя чим раз виразнїше й активнїше виступає як складова частинє загально-польського фашистського табору в боротьбї проти революційного руху з одного боку, і підготовчї війни проти Рад. України з другого.

Проти цілокупного табору фашизму і соціал-фашизму, проти-польско-української жидівської і всєкої буржуазїї — антифашистський табор робітників і сєлян цілої Польщі Захїдної України і Захїдної Білорусї мусить виступити єдиним, спаяним, здїєсплєнованим фронтом під проводом комуністичної партії. Класє проти класї! Антифашистський табор проти фашистської диктатури! — Така постанова виборчої акції.

ЦК КПЗУ від іменї робітників і сєлян Захїдної України звертається до робітників-ємігрантїв Захїдної Європи, до їх класових організацій з братєрським-пролетарським задоволенням моральної і матеріальної допомогти революційному табори Захїдної України у виборчїй акції. Потрїбна перш за всє політична моральна допомога.

Але поруч моральної підтримки потрїбна й матеріально-госпєрєва допомога. Центральний виборчїй комітєт провадить широку збіркову акцію на робітничо-сєлянськїй виборчїй фонд. Допоможїть і ви своїми датками цїй революційнїй справї. Органїзуйте зарєжє збіркову акцію як в найширшому маштабї через вашї класовї організації, через редакції робітничих газєт. Кожен трїш збіраний вам є буде знаком класової свідомостї і солідарностї.

Центральний Комїтет Комунїстичної Партії Захїдної України.

Львів, вересєнь 1930 року.

ПАСАНТО

ЗЛОЧИНЕЦЬ

Новєля про америкєнську справедливїсть

Цікавість річ небезпечна — сказав Бїл Кравєн, бувшїй надзїрний центральної в'язнїцї стейту Пєнсїлвєнїя, а зараз фармєр у стейтї Арїзона.

Небезпечна тому, продовжував він, сплєвуючи прожований тютюн, — що зацікавлєних мєжє позбавити спокою, нєраз і безпеки пїсля задоволення їхньої цікавостї й вони готовї клєбтї долю за те, що буди цікаві.

Небезпечна цікавість зацікавлєних і для особи, що до неї цікавість спрямовано, бо зі стану ув'язної й можливої небезпеки мєжє впровадити в стан дїйсної, як ось у моїм випадку. Єдина полєшка для тїєї особи з задоволення цікавостї зацікавлєних — це хїба та, що вона полєкшити прїгнїтуючий її тягар таємнїцї — коли така є довірєної їй, або украденїї нєсє.

Дружина моя дїстала від мене за свою настїрпливу допитливїсть — чому я так раптово посївїв і кинув вигїдну службу надзїрного в'язнїцї. Вона по-

чула навіть погрозу про розвїд, якщо не перестанє бути задоволено цікавою.

Дїстали б належний одкош і вам, коли б не те, що річи мої сплєкованї й відсїланї на стацію, а продаж фарми це-о саме ми запиваємо солодким і побужуючим до зради всїх таємнїцї — най жїє пуританськє — облудна прогїбїя! — напєєм: тобто, що я ще тільки пародїйний громадянин Злучєних Дєржав.

Зради ж із вашого боку що-дїє тїєї таємнїцї, яку я вам довірєно, мєнє — як єе ви самї побачите далї, нємає чого бїятисє.

Це всє так, і про бїльшїсть звичного всього ми так начє знаємє — грєчно завважїли ми.

Не спїшитисє. До потуги що добра пара годїн і ви встїгнєте задоволити свою небезпечну цікавїсть.

Отжє сказати б коротєнько: і те, що я покинув — чи мєнє з неї викнїнули — службу надзїрного в'язнїцї, службу, треба вам знати, добре платїти, і те, що я опинївся на фармї в стей-

тї Арїзона, і те, що виждєваю до Канади, і те, що я посївїв — усє це зв'язанє з голосною в'язнїцєю, мої снївї ковсї й утєчу до Канади з одного боку, та про справу вбивства Джєрсона — з другого.

Бїл потягнув із шкїлнїкї і почав оповїдати:

Справа Джєрсона була, як знаєте, оттакє звичайна собі справа: у бїльшїй пїдїхало до невеличкого банку Джєрсона авто, з нього висїло двоє елєгантнє вбраних павїв, цї павїв подїлися просто до кабінєту Джєрсона, дє саме касїєр вїдїбрав від Джєрсона привезєну зі стейтового банку готївку в сумї двїста п'ятдєсять тисяч доларїв. Перед кабінєтом їх присутнї в банкє почувї стрїли і в тїй жє хвїлїнї обїдвє напали на нею, або що нєбудь про це натякати, то зобачити, що мої м'язи ще не зовсїм забули про колїшнї боковї вправи.

розпалєні вєсподївано Бїл.

Спокїй, старий, спокїй: я нїчого не казав, примирливо завважїв Маїкл.

І раджу не говорити. Слухати завждї кращє. Безпє-

рєчно. І безпєчнїше всєжє. Отжє слухайте, коли хочєте шось довідатисє про стейтову в'язнїцью, мої снївї ковсї й утєчу до Канади з одного боку, та про справу вбивства Джєрсона — з другого.

Бїл потягнув із шкїлнїкї і почав оповїдати:

Справа Джєрсона була, як знаєте, оттакє звичайна собі справа: у бїльшїй пїдїхало до невеличкого банку Джєрсона авто, з нього висїло двоє елєгантнє вбраних павїв, цї павїв подїлися просто до кабінєту Джєрсона, дє саме касїєр вїдїбрав від Джєрсона привезєну зі стейтового банку готївку в сумї двїста п'ятдєсять тисяч доларїв. Перед кабінєтом їх присутнї в банкє почувї стрїли і в тїй жє хвїлїнї обїдвє напали на нею, або що нєбудь про це натякати, то зобачити, що мої м'язи ще не зовсїм забули про колїшнї боковї вправи.

розпалєні вєсподївано Бїл.

Спокїй, старий, спокїй: я нїчого не казав, примирливо завважїв Маїкл.

І раджу не говорити. Слухати завждї кращє. Безпє-

рєчно. І безпєчнїше всєжє. Отжє слухайте, коли хочєте шось довідатисє про стейтову в'язнїцью, мої снївї ковсї й утєчу до Канади з одного боку, та про справу вбивства Джєрсона — з другого.

Бїл потягнув із шкїлнїкї і почав оповїдати:

Справа Джєрсона була, як знаєте, оттакє звичайна собі справа: у бїльшїй пїдїхало до невеличкого банку Джєрсона авто, з нього висїло двоє елєгантнє вбраних павїв, цї павїв подїлися просто до кабінєту Джєрсона, дє саме касїєр вїдїбрав від Джєрсона привезєну зі стейтового банку готївку в сумї двїста п'ятдєсять тисяч доларїв. Перед кабінєтом їх присутнї в банкє почувї стрїли і в тїй жє хвїлїнї обїдвє напали на нею, або що нєбудь про це натякати, то зобачити, що мої м'язи ще не зовсїм забули про колїшнї боковї вправи.

розпалєні вєсподївано Бїл.

Спокїй, старий, спокїй: я нїчого не казав, примирливо завважїв Маїкл.

І раджу не говорити. Слухати завждї кращє. Безпє-

рєчно. І безпєчнїше всєжє. Отжє слухайте, коли хочєте шось довідатисє про стейтову в'язнїцью, мої снївї ковсї й утєчу до Канади з одного боку, та про справу вбивства Джєрсона — з другого.

Бїл потягнув із шкїлнїкї і почав оповїдати:

Справа Джєрсона була, як знаєте, оттакє звичайна собі справа: у бїльшїй пїдїхало до невеличкого банку Джєрсона авто, з нього висїло двоє елєгантнє вбраних павїв, цї павїв подїлися просто до кабінєту Джєрсона, дє саме касїєр вїдїбрав від Джєрсона привезєну зі стейтового банку готївку в сумї двїста п'ятдєсять тисяч доларїв. Перед кабінєтом їх присутнї в банкє почувї стрїли і в тїй жє хвїлїнї обїдвє напали на нею, або що нєбудь про це натякати, то зобачити, що мої м'язи ще не зовсїм забули про колїшнї боковї вправи.

розпалєні вєсподївано Бїл.

Спокїй, старий, спокїй: я нїчого не казав, примирливо завважїв Маїкл.

І раджу не говорити. Слухати завждї кращє. Безпє-

рєчно. І безпєчнїше всєжє. Отжє слухайте, коли хочєте шось довідатисє про стейтову в'язнїцью, мої снївї ковсї й утєчу до Канади з одного боку, та про справу вбивства Джєрсона — з другого.

Бїл потягнув із шкїлнїкї і почав оповїдати:

Справа Джєрсона була, як знаєте, оттакє звичайна собі справа: у бїльшїй пїдїхало до невеличкого банку Джєрсона авто, з нього висїло двоє елєгантнє вбраних павїв, цї павїв подїлися просто до кабінєту Джєрсона, дє саме касїєр вїдїбрав від Джєрсона привезєну зі стейтового банку готївку в сумї двїста п'ятдєсять тисяч доларїв. Перед кабінєтом їх присутнї в банкє почувї стрїли і в тїй жє хвїлїнї обїдвє напали на нею, або що нєбудь про це натякати, то зобачити, що мої м'язи ще не зовсїм забули про колїшнї боковї вправи.

рєчно. І безпєчнїше всєжє. Отжє слухайте, коли хочєте шось довідатисє про стейтову в'язнїцью, мої снївї ковсї й утєчу до Канади з одного боку, та про справу вбивства Джєрсона — з другого.

Бїл потягнув із шкїлнїкї і почав оповїдати:

Справа Джєрсона була, як знаєте, оттакє звичайна собі справа: у бїльшїй пїдїхало до невеличкого банку Джєрсона авто, з нього висїло двоє елєгантнє вбраних павїв, цї павїв подїлися просто до кабінєту Джєрсона, дє саме касїєр вїдїбрав від Джєрсона привезєну зі стейтового банку готївку в сумї двїста п'ятдєсять тисяч доларїв. Перед кабінєтом їх присутнї в банкє почувї стрїли і в тїй жє хвїлїнї обїдвє напали на нею, або що нєбудь про це натякати, то зобачити, що мої м'язи ще не зовсїм забули про колїшнї боковї вправи.

розпалєні вєсподївано Бїл.

Спокїй, старий, спокїй: я нїчого не казав, примирливо завважїв Маїкл.

І раджу не говорити. Слухати завждї кращє. Безпє-

рєчно. І безпєчнїше всєжє. Отжє слухайте, коли хочєте шось довідатисє про стейтову в'язнїцью, мої снївї ковсї й утєчу до Канади з одного боку, та про справу вбивства Джєрсона — з другого.

Бїл потягнув із шкїлнїкї і почав оповїдати:

Справа Джєрсона була, як знаєте, оттакє звичайна собі справа: у бїльшїй пїдїхало до невеличкого банку Джєрсона авто, з нього висїло двоє елєгантнє вбраних павїв, цї павїв подїлися просто до кабінєту Джєрсона, дє саме касїєр вїдїбрав від Джєрсона привезєну зі стейтового банку готївку в сумї двїста п'ятдєсять тисяч доларїв. Перед кабінєтом їх присутнї в банкє почувї стрїли і в тїй жє хвїлїнї обїдвє напали на нею, або що нєбудь про це натякати, то зобачити, що мої м'язи ще не зовсїм забули про колїшнї боковї вправи.

Січові Стрільці дають відповідь старшинському корпусові У.Г.А.

НА ФРОНТІ КРИВАВИЛОСЬ РЯДОВЕ СТРЕЛЬЦТВО, А КОРПУСНИКИ УГА БАЛЮВАЛИСЬ З ПОПІВНАМИ

Роздей, Алта.
 Я, бувши стрілець УГА від 1915 року. Про ті часи, як стрільці мусіли воювати за Австрію не буду розказувати, а пригадаю дещо з часів визвольної боротьби в 1918 і 1919 роках. Я саме був в Стрию, як там стали набирати до армії УГА, щоб ударити на польський фронт. Тоді на станції в Стрию й по магазинах було повно припасів поживи, все те стояло під вартою, нікому, неможливо було взяти нічого відтам, лише самі офіцери могли собі набирати дещо добра.

Одного разу офіцер від власної рукою одного рядового стрільця за те, що той пішов у магазин. Вчас мобілізувати в Стрию можна було остати вдома не одному, хто лише задрити офіцером, або й післав до них на "переговори" свою сестру так що ти собою відкупляти братів від фронту. А бідні селянські хлопці в той час наставляли свої груди на штики ворожі під Львовом.

Колі ми відходили на фронт проти шляхетських нацидників, ми мали наказ від наших офіцерів зупинятися і грабяти населення. За найменший опір казали нам платити смерть. А головне, ми мали наказ знущатися над польським і єврейським населенням, звичайно, бідними людьми.

На фронті ми не бачили офіцерів, вони відікали нічого від нас, а на своє місце визначували рядових стрільців. Вчас боїв на фронті стрільці страшно голодували, мусіли по полю шукати собі баранячі кашанки з кашпани, буряків і тим гасили спрагу голоду. А в той час офіцери УГА поза фронтом бенкетували з попівами, возили їх на фірах. Ота сама офіцери наказували нам знущатися над польським, єврейським і українським селянством і робітництвом, а самі вони жили дуже в близькій приятельстві з польськими поміщиками й навіть заставляли стрільців охороняти панські маєтки, а то й самих панів перед іншими стрільцями. Хотів поміщик поїхати й огля-

но й гідко. Страшно від того масового конання стрільців, що грудью своєю молодечею ставили мужий опір білопольській авалі, а гідко від хорих зрадливих дій старшинського корпусу УГА, що на тилах воєнного фронту грабили, гуляли й по дикунськи розправлялись з трулящими Західної України. Років 1918 і 1919 остануть на довіки в пам'яті самого стрільця УГА й українських селян та робітників.

І коли зараз оті самі корпусники, що вештаються подекуди в Канаді, намагаються заманити рядових стрільців до усяких січаківських громад, то рядове стрільцтво повинно дати мужкий відбір тим намагаючим усяких атаманів та їхніх чурів через знобити панську Україну з 1918 й 1919 років. Ми підемо у бій за визволення Західної України з-під білопольського фашистського ярма та з УНДО-радикальних лабет. Все корпусникам УГА, що чимало з їх вислудуються міжнародним імперіалістам не дається рядове стрільцтво пограти на війну за панську Україну, як в минулому. Ми воюватимемо нарівні проти польських, єврейських панів так само, як і проти українських та інших.

В. І. стрілець УГА.

ОТАКИЙ ШЛЯХ МАЛОЩО НЕ ВСІХ КОРПУСНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ГАЛИЦЬКОЇ АРМІЇ

Торонто, Ont.

Я знаю старшину УГА, що поховив зі села Пресовець, повіту абортівського. Ім'я цього поручника було Кабаровський. Він був на той час командантом міліції в Зборові. Ота мліція повинна службу на станції Млінівці, де чимало стояло військового майна по розпаді Австрії. З російського фронту повертало чимало війська, і усіх тих повертаючих салдатів на станції роззброювали й обдирали зі шмаття по наказу того самого корпусника.

Усе те складано у магазин, а зазначаний поручник все те спродав єврейським лихварям, забіраручи собі гроші зі спроданих речей. В Поморянах осталися трохи возів та кілька пар волів, що були призначені на австрійський фронт. Все те спродав поручник, забіраручи знов усі гроші.

Він зате й був великим патріотом, як, арештований, малошо не всі корпусники УГА. Ходив усе з нагайкою в одній, а з револьвером у другій руці. Стрільці й селяне добре його знають з тих часів. Не один й по сьогодні ще носить сідли його нагайки. На фронті його не бачив ніхто. Його фронт був втілий, адалека від вибуху прапори та свисту скорострільців.

Та поволі проминули роки ганебної зради корпусників, яку вони поповнили на самому стрільцтві й українських трудящих масах. Настали часи польської шляхетської окупації. Нашого пана поручника зі старшинського корпусу УГА, австрійський фронт. Все те спродав поручник, забіраручи знов усі гроші.

Кабаровського, за якийсь час ми бачили вже в польській асенгерунковій комісії як польського капітана панської армії. Якійсь час він повин службу в польській армії як охотник, а зараз він проміняв капітанство на попівство і попув в одному українському селі у Східній Галичині. —Келсь громив українських селян нагайом й прикладом, насильно забрав селянських хлопців як капітан польської армії, а зараз глумить українських селян з церковної проповідниці, готовий знов кожної хвилини проміняти реверенду на мундир польської армії.

СГОМОСЦЬ НАЗВАВ СВОЇХ ВІРНИХ "НЕОТЕСАНИМИ БРУСАМИ"

Содборн, Ont.

Вийшов я одного вечора на вулицю, бо вже мені надокучило сидіти все в хаті у безробіттю. Іду й чую бачачку католиків аж собою. Говорили за свого попа. Один з них став розповідати про те, як пів ганьбив їх неділею в церкві за те, що вони дають лише йому по 5—10 центів, а це замало.

У своїй проповіді він назвав своїх вірних неотесаними брусами, бо вони не знають, що поповни немає з чого вижити. Він зажадав від вірних, щоб вони

кидали для його за кожним разом по доларови найменше, а не по 5 чи 10 центів, як це робили досі.

Чи послухають вірні свого спашенного попа, не знаю. Гадаю, однак, що оті попівські овечки поволі стають розумнішами й дають вже поменше помам. Оце й саме заставляє поповів лаятися на своїх вірних. Поволі й стадо покине своїх пастирів. А що тоді скажуть вони, як тоді вони будуть лютувати. І будуть...

Робітник.

НА ВИСТАВЦІ КОМСОМОЛУ У ВІННІПЕГУ

Вінніпег, Ман.

Я був на концерт-виставі, що устроював комсомол, на 4 жовтня. В першій половині програми виступала мандолинова оркестра з деякими музичними творами й виконала їх добре. Так само сольо-спів теж добре виконано.

Зате в другій половині представлення випало не так, як ми повинні вимагати від нашої молоді. Представлення виглядало на якусь гру дітей на сцені у представлення. Видно було

непідготованість до вистави. В місяцях, де треба було заховати більше рішучості й серйозності, там слідно було сміх. Демонстрація так само випала невміло. По сцені чомусь-то усі бігали з прапорами червоними, співали революційні пісні, однак у тих виступах так видно було якийсь незлад і безпорядок.

На майбутнє треба, щоб молодіший драматичний гурток виявив краще за вивчення й підготовку поезії, а не збував та не легковажив тієї праці.

Іван Олещук.

ЖЕРТВИ НА СПЛАТУ ДОВГУ УКР. РОБІТНИЧОГО ДОМУ В РІДЖАЙНІ

Ріджайна, Саск.

Нинче подаємо імена жертводавців, які зложили свої лепти на сплату довгу Укр. Роб. Дому в Ріджайні в день святкування першої річниці 28 вересня 1930 р. Хотий цей рік дуже тяжкий, однак, свідомі робітники шпро відізналися і поможли зібрати бодай частину тієї колати, яка тяжить на нашій інституції і гальмує нашу освітню працю.

Жертви зложили слідуоючі т.т.:
 По \$50: Т. Суськ, І. Лавчук; по \$25: М. Пнаток, М. Савчин, Віалді РЗТ, Н. Стефанк, А. Стояк; по \$20: Віалді Жинскіци, Коноф; по \$15: В. Стефук, Віалді СМ;
 по \$10: П. Сорохан, М. Стефанк, Н. Говенко, І. Стелямак, П. Лшовик, І. Антошків, М. Суськ, І. Скорик, Л. Т.; по \$5: Ф. Ессє, Н. Мазуряк, О. Павлов, Ю. Ващук, А. Николья, А. Лапчук, П. Лавчук, М. Корницька, І. Цимбалістий, В. Стож, Н. Даниляк, Б.-ш, П. Мамчур, В. Шпаюк (Фолет, Ont.), М. Копальський, М. Федик.
 Павлик \$3; по \$2: П. Глевіч, Фрейтовик, І. Саламанчук, П. Павлюк, О. Савчук;
 по \$1: С. П. Глевіч, Гуд Вид, М. Гусь, Н. Коронка, Е. Соломон, І. Марчук, В. Полич, Ф. Кенді, Ф. Літвінович, Симпатик, М. Задоровський, В. Рудко, Д. Сорохан, П. Яремович;
 по 50 ц: Н. Іванов, П. Мазуряк, Т. Циганчук, Н. Н.; по 25 ц: П. Глевіч, Гордейчук, Н. Н.; Н. Н. 5-ч.
 Декларували слідуоючі т.т.:
 По \$25: М. Похна, П. Гоменок, М. Коланський \$20; по \$10: Я. Дубик, М. Войтко; С. Ізасок \$5; по \$3: Турман, Ореда; Павлик \$2.
 Всім жертводавцям висказую шпро товариську подяку.
 М. Савчин, секретар.

РАДЯНСЬКА ФІЛЬМА "МИКОЛА ДЖЕРЯ" БУДЕ ВИСВІТЛЮВАТИСЯ В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ В СУБОТУ, 25 ЖОВТНЯ, Ц. Р., ВІД ГОДИНИ 7-ОЇ ВЕЧЕРОМ (ДВА РАЗИ ЗА ВЕЧЕР).



Багато є ще таких, що не бачили цієї фільми, інсценізованої славної повісти Миколи Левницького. Багато є таких, що хоч бачили, то раді побачити її ще раз. Тож цим дається нагоду усім побачити цю фільму.
 ЦІНИ ВСТУПУ ДУЖЕ ПРИСТУПНІ: ДЛЯ ДОРОСЛИХ 25 ЦЕНТІВ, А ДЛЯ ДІТЕЙ 10 ЦЕНТІВ.
 Приходіть громадою! Початок в годині 7-ій і 9-ій вечером. Пам'ятайте, тільки один вечір, в СУБОТУ, 25 ЖОВТНЯ.

ЖЕРТВИ НА ДОПОМОГУ СТРАЙКУЮЧИМ МАЙНЕРАМ В МЕРКОЛ, АЛТА.

Англійський відділ жінок "Лейбор Ліг", Торонто, Ont.	\$20.00
Відділ КРОЛ, Венкувер, Б. К.	20.00
М. Дерей, Содборн, Ont. (збірка)	13.05
Відділ ТУРФДім, Роздєй, Алта.	11.05
В. Лозинський, і А. Бучан, Брентфорда, Ont. (збірка)	10.20
І. Параскева, Коленбрайт, Ont. (збірка)	9.05
М. Мандзірохан, Содборн, Ont. (збірка)	7.50
С. Павлючук, Содборн, Ont. (збірка)	6.90
Відділ ТУРФДім, Шавінган Фолс, Кве.	5.75
Відділ Секції Молоді, Венкурер, Б. К.	5.00
Група членів Ком. Партії, Ківокоскі, Ont.	5.00
Р. Стабінович, Ферні, Б. К. (збірка)	5.00
Відділ ТУРФДім, Пакан, Алта.	5.00
Г. Гетманчук, Содборн, Ont. (збірка)	4.50
Відділ ТУРФДім, Оттава, Ont.	4.05
П. Чарніцький, Монтреал, Кве. (збірка)	4.00
Г. Ткачук, Содборн, Ont. (збірка)	3.00
Відділ С. М. ТУРФДім, Брентфорда, Ont.	2.45
В. Головач, Содборн, Ont. (збірка)	2.00
Н. С. Палмер, Саскатун, Саск. (збірка)	1.50
М. Муцїд, (збірка)	1.00
П. Білінський, Содборн, Ont. (збірка)	1.00
Відділ С. М. ТУРФДім, Брентфорда, Ont.	.95
П. Стімер.	.50
І. Біліамк, Содборн, Ont.	.50
Разом	\$145.95

Всім жертводавцям шпро товариська подяка.
 За комітет, П. Боутет, секр.
 ТОВАРИШИ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ".

ЛИСТ З РАДЯНСЬКОЇ УКРАЇНИ

Товаришка Ф. Тимченко надіслала до редакції "УРВ" листа від свого племінника з Радянського Союзу з побажанням подати дещо на сторінках нашої газети. Поміняючи усі родинні справи, ми подаємо цікавіші місця загального характеру.

"Погода в нас є зараз гарна. Особливо тепер, вчас збору збіжжя. Збіжжя в цьому році зародило в нас дуже добре, так що видає 150 пудів на 1 гектар (два й дві третих акра). Хлібом у нас заспані вже всі зборчі місця зспілки, а й молотити є ще багато. Я самий так само вже три тижні працюю при молоченні збіжжя. Праці в нас на колективному господарстві похваляена. В цьому році наш

колгосп підівилиться й на наступний рік буде вже значно сильніший. Ми намагаємось виконати план, що визначений для нас п'ятиліткою.

Зараз в нас творять великі колективні й радянські великі господарства. Деякі з них вже мають по 300 тракторів і 50 комбайнів. В нас на стоку під Зильською станцією є також радянське колективне господарство, в якому зараз 30 тракторів працює, мають 4,000 корів дійних і спеціальний завод по молочному хазяйстві."

Іван Пушкарієв.

ТОВАРИШИ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"!

КЛИЧЕМО УСІХ ТРУДЯЩИХ ВІННІПЕГУ ПРИЙТИ ЦІЄ ПЯТНИЦІ, 24 ЖОВТНЯ, ДО УКР. РОБ. ДОМУ.

Зараз на Далекому Сході в Китаю йдуть завязаті бої. Китайські трудящі й їхня Червона армія наступають збройною силою на позиції світового капітау. В багатьох провінціях Китаю вже правлять червоні робітничо-селянські ради. Імперіалісти світу збирають усі свої сили й посилюють їх на азійський південний Схід, щоб ратувати свої загрожені позиції в Китаю.

ЗА ЩО Ж ЙДУТЬ БОЇ В КИТАЮ

Оце й тема доповіді тов. Т. КОБЗЕЯ на цю п'ятницю, 24 жовтня, в 9 годині вечером. Усі трудящі, що зараз перебувають у Вінніпегу, повинні доконець прийти на цей вечір до Укр. Роб. Дому. Треба ж познайомитися з отими великими боями і змаганнями китайського пролетаріату за Радянський Китай.
 Освітком.

СВЯТКУВАННЯ ТРЕТОЇ РІЧНИЦІ УКР. РОБ. ДОМУ В ТОРОНТО!

СТАРАННЯМ ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В ТОРОНТО
 — відбудеться —

УРОЧИСТЕ СВЯТКУВАННЯ З НАГОДИ ТРЕТОЇ РІЧНИЦІ УКР. РОБ. ДОМУ

В СУБОТУ, 25-ГО ЖОВТНЯ 1930 РОКУ
 буде поставлена прекрасна драма М. П. Старицького, п.н.

ТАРАС БУЛЬБА

В НЕДІЛЮ, 26-ГО ЖОВТНЯ 1930 РОКУ
 — буде влаштовано —

СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

В концерті візьмуть участь всі мистецькі сили наших організацій. Між іншим буде масовий загальний виступ всіх мистецьких сил нараз (хор, мандолинова оркестра, дута оркестра, жіночий хор, спортова організація).
 Робітники й робітничі! Візьміть масову участь в цьому святкуванні та докажіть своєю солідарністю, що Укр. Роб. Дім є для вас тією кріпостою, де набирається сила й гарту у важких клясових боях.

ПАШПОРТИ І ВІЗИ ЗА ДАРМО

Балтійсько-Американська Лінія оголошує ВЕЛИЧАВУ РІЗДВЯНУ ПРОГУЛЬКУ
 яка віде модерним і поспішим кораблем "КОСЦЮШКО" з Галіфаксу ВІПРОСТ БЕЗ ПЕРЕСІДАННЯ АЖ ДО ДАНЦІГУ й ГДИНІ на 6-го грудня, 1930.

Ця подіяка відбудеться під особистим провідом нашого досвідченого урядника п. Івана Ісаєва, який подбає про наш пашпорт, візи, пакунки й т. п.

Усі члені цієї Величної Різдвяної Прогульки дістануть Польські Пашпорти і Візи за дармо.

Користайте з цієї нагоди і віддайте цього року своїх крених та знайомих у Старім Краю.

Подорожуючи нашим кораблем ти значно вкоротиш дорогу й уникнеш зайвих пересідань, клопів урядників, віз і т. п.

Ми також посилемо гроші в американських доларах до всіх частей світа.

Наші кораблі відправляють листопада 13 Риліаки з Нью Йорку.

Забезпечть собі місце на кораблі шпро, а по дальшій інформації, які ми скоро уділемо, владайтеся до наших локальних агентів у вашій рідній мові, приходіть або телефонуйте до:

BALTIC AMERICA LINE
 MONTREAL SASKATOON TORONTO EDMONTON
 616 St. James St. 207 McMillan Bldg. 72 Queen St. 10390-101st St.
 WINNIPEG: 676A Main Street, Phone 28 527

ВОСЬМА РІЧНИЦЯ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА!

ПОВІДОМЛЯЄМО УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИКІВ І РОБІТНИЦЬ МІСТА ВІННІПЕГУ, ЩО СТАРАННЯМ ВІННІПЕГСЬКОГО ВІДДІЛУ РЗТ

відбудеться
В НЕДІЛЮ, 26 ЖОВТНЯ 1930 РОКУ
в годині 2.30 пополудні
в УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ДОМИ

Концерт - Мітинг

3 НАГОДИ ВОСЬМИХ РОКОВИН ЗАСНУВАННЯ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА.

Відзначення восьми років РЗТ буде переплітане виступами Дуєвої Оркестри відділу, яка відіграє ряд творів приурочених для цього свята. Від промовців довідається про користь цієї організації для українських робітників і робітниць на еміграції, головні під теперішній час великої кризи, раціоналізації праці, "спід-ап" системи та загального безробіття.

Ми кличемо всіх робітників та робітниць, які ще не є членами цієї організації, прийти громадно та стати членом цього дня за ПОЛОВИНУ ВСТУПНОГО. Також кличемо всіх членів і членкинь прийти на це свято і гідно відзначити восьми роковини своєї організації. Кожен член і членка повинні на завершення жовтневої кампанії привести на концерт-мітинг одного нового члена до РЗТ.

Промовцями на цьому вічу будуть т.т.: М. САВ'ЯК і П. ЛИСЕЦЬ; головою т. М. ШАТУЛЬСЬКИЙ.

Пам'ятайте, що в цьому місяці жовтні приймаємо тільки за половину вступного.

ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО, КЛИЧТЕ СВОЇХ ЗНАЙОМИХ ВСТУП ВІЛЬНИЙ ДЛЯ ВСІХ

КОНЦЕРТ В КОРИСТЬ "ВОРКЕРА"!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФІДІМ У ВІННІПЕГУ

відбудеться
В НЕДІЛЮ, 26 ЖОВТНЯ 1930 РОКУ
в УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ДОМИ

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

Концертну програму виконає Дівоча Мандолинова Оркестра. Програма дуже гарна. Постарайтеся прийти на час, щоб не прийшлося вертатися домі через брак місця. Весь дохід призначений на робітничий часопис "Воркер".

ПОЧАТОК КОНЦЕРТУ В ГОДИНІ 8.15 ВЕЧЕРОМ.
ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА!

Робітнику і робітнице! Час і вам подумати про своє завтра. Ніні ви здорові з своєю родиною, але ніхто не може сказати напевно, що з вами може бути завтра. Приходьте же на
МАСОВЕ ВІЧЕ

і почуйте про Робітниче Запомогове Товариство, яке покликане до життя самими робітниками і робітницями, щоб в часі нещасливого випадку, слабости, каліцтва або смерті дати матеріальну допомогу своїм членам.

Приходьте громадно на віче, щоб вислухати промови організатора т. І. Кабановського про значіння і користь Робітничого Запомогового Товариства для робітництва і трудящого фермерства.

Віча будуть відбудуватися в місцевостях, як слідує:
СМОКІ ЛЕЯК, АЛТА., в неділю, 26 жовтня, в год. 7 веч.
ПАКАН, АЛТА., у вівторок, 28 жовтня, в годині 7 веч.
НОРТ КОЦМАН, АЛТА., в середу, 29 жовтня, в год. 7 веч.
НОРТ БЕНК, АЛТА., в п'ятницю, 31 жовтня в год. 7 веч.

Дальші місцевості будуть проголошені пізніше.
Кличемо усі заряди відділів і усе членство добре проголошувати ці мітинги, щоб робітництво й трудяще фермерство численно на них приходило. Само членство також повинно усе прийти на ці мітинги!

Товариші! Зробіть ударною жовтневу кампанію за членством до Робітничого Запомогового Товариства.

Головний Заряд РЗТ.

ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКР. РОБ. ВІСТИ"

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН.

Старанням відділу Жинській ТурФідім у Вінніпегу відбудеться в четвер, 23 жовтня, в 4-й Рок. Домі Товариство СКА ЗАБАВА. Збудується невідомі друзі Жинської РЗТ. Прийміть товаришів на забаву, де спільно з ними весело забавитесь і придбаєте річей на базар. Вступ за річами на базар.

В п'ятницю, 20 жовтня, розпочався ВЕЛИКИЙ БАЗАР в селі Польськом Робітничого Дому, при вулицях Принца. Прис, котрий буде продовжуватися до 1 листопада. На базарі можна набути варієтні річі по низькій ціні. Просимо приходити на цей базар разом з своїми дітьми. Дітей буде спеціальна роблозка і з листопада, в год 8.30 вечером відбудеться РОЗГРИВКА дуже варієтних річей.

Базаровий комітет ПРТ.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

Старанням місцевого відділу РЗТ відбудеться в неділю 26-го жовтня в 4-й Рок. Домі в Іст Килдонан ВЕЛИКА ЧАСТИНКА СВЯТОГО РОБИТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА. Програма цього концерт-св'ятка добрий, цікавий і багатий. На цьому буде також промовляти представник від Головного Заряд РЗТ у Вінніпегу. Запрошуємо всіх робітників і робітниць в Іст Килдонан і Емвуд не пропустити цього важливого підприємства. Прийміть громадно не тільки самі, а кличте своїх знайомих. На цьому концерт-св'ятку, ми також переконаємося, що зробило РЗТ на протязі 8-ох років свого існування, та чи варта робітникам належати до РЗТ. Вступ за добровільними датками. Початок о годині 8.15 вечером. Приходьте всі!

Цим повідомляється членство всіх організації при 4-й Рок. Домі і симпатизувати в Іст Килдонан і Емвуд, що в суботу, 25-го жовтня, в год 8.30 вечером базаровий комітет устроїть ЗАБАВУ З ТАЦАНЦЯМИ. Вступ на забаву за збіркою річей на базар. При вступі на двірчик отримує тикет даром, на який виграє варієтну річ на цій забаві.

Прийміть на забаву до 4-й Рок. Домі і кличте своїх знайомих. Базарком.

БРУКЛЕНДС, МАН.

Старанням відділу РЗТ в Бруклендс, Ман., відбудеться в неділю, 26 жовтня, в год 2.30 пополудні, під числом 1904 Пасифік евію МАСОВЕ ВІЧЕ з нагоди святкування 8-ої річниці Робітничого Запомогового Товариства. На цьому буде промовляти промовець з Вінніпегу. На ньому буде також промовляти представник від Головного Заряд РЗТ за половину вступного. Проситися робітників і робітниць Бруклендс і Вестон прийти на це віче як найбільш численно. Приходьте і вінеуєтеся до однієї запомогової організації для робітників і робітниць Запомогового Товариства.

Заряд РЗТ.

СЕРІТ БОНІФЕІС, МАН.

Старанням Литовського Літературного Товариства у Ст. Боніфеіс, Ман. відбудеться в суботу, 25 жовтня, в Українській Робітничій Домі під числом 541 Діжрус стр. ЗАБАВА З ТАЦАНЦЯМИ. Більш дозвілля і приємності, ніж допомогу Литовській робітничій пресі. Просимо всіх прийти численно. Пригратиме Раймонд Бойс Оркестра. А.Л.Т.

ТРАНСКОНА, МАН.

Цим запрошується українських робітників і робітниць Транскону на підприємства, які відбудуться в 4-й Рок. Домі в наступних днях:

В П'ЯТНИЦЮ, 31-го ЖОВТНЯ, старанням базарового комітету при відділі ТурФідім, відбудеться ВЕЛИКА МАСКОВА ЗАБАВА. Буде приурочено до добра оркестри. Гарні нагородні за виборні костюми. Вступ 35 і 15 ц. Початок в годині 8.30 вечером.

В СУБОТУ, 1-го Листопада, старанням Пресового комітету драматичного відділу відіграє надзвичайно гарну, повчальну й зворушливу драму на російській мові "РОДИНА ШКАРІВ". Тому, що ця драма виставляється в користь нашій пресі, проситися українське робітництво прийти на виставу цієї славної драми, якнайчисленніше. Вступ 25 і 10 ц. Початок в годині 8.30 вечером.

В НЕДІЛЮ, 2-го Листопада, відбудеться ДІЛОВИ ЗБОРИ відділу РЗТ. Початок в годині 2.30 пополудні. В неділю вечером відбудеться прийи і багатоварієтній концерт. Вступ за вільними датками при дверях. Початок в годині 8.30 вечером.

В ЧЕТВЕР, 6-го Листопада, старанням Організаційно-освітнього комітету відбудеться КОНЦЕРТ-МІТИНГ, на якому буде промовляти т. А. ВОЙТИШИЙ, організатор ТурФідім. Початок в годині 8.15 вечером. Приходьте всі на це підприємство громадно, говоріть про не всім та приходьте на час!

Робкор

БРЕНТФОРД, ОНТ!

Старанням українських робітничих організацій в Брентфорд, Онт., влаштовується в міські жовтні:

В неділю, 26 жовтня, в год 2-їй пополудні відбудеться МАСОВЕ ВІЧЕ з нагоди святкування 8-ої річниці існування Рок. Заряд Товариства. Реферувати про РЗТ. буде т. І. Заландий. Проситися робітників і робітниць міста Брентфорда приходити якнайчисленніше на повний масовий мітинг.

Також подається до відома, що старанням укр. роб. організацій в Брентфорд засновано велику кількість англійської мови. Наука пишеться 15 жовтня і буде відбудуватися два рази в тиждень, в вівторок і четвер. Першою ж листопада пишеться школа для неграмотних і мало грамотних. Наука буде відбудуватися також два рази в тиждень. Її початок збуде ввечер, в приміщенню укр. роб. організації, в секретаря орг.-освітнього, т. П. Дашинська.

Організаційно-освітній Комітет.

Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монреалі та Вінніпегу.
Операти виконує в шпиталях.
OFFICE: COR. SELKIRK & MCGREGOR STS. — Phone: 55 323
RESIDENCE: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — Phone: 54 000

РОБІТНИЧО - ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ

Якщо ви є свідомий робітник чи робітниця, або якщо ви є симпатиками робітничого руху, так вашим обов'язком є піддержувати тільки свої робітничі підприємства. Оминаєте ви свої робітничі підприємства, то тим самим помирає і забгагує своїх противників — своїх класових ворогів. Свідомі робітники і робітниця такого робити не сміють.

У Вінніпегу існує від кількох літ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ. Вона заложена робітниками і фермерами для їх потреб і є ними самими контролювана. Тож коли ви живе у Вінніпегу або поза ним, так заходьте або пишть до Робітничо-Фармерської Книгарні. В ній можете купити:

Грамофони, рекорди, скрипки, мандоліни і інші інструменти;
Ноти для музики і хору, всякі офісові і шкільні прилади і т. ін.;
Річні робітничі газети, радянські журнали, книжки, календарі, драматичні твори та портрети великих робітничих провідників і письменників;
Для драмгуртків можна набути в Книгарні перуки, шинки та всяку іншу характеризацію.

Всі, що мають фотографічні апарати (Кодаки), можуть набути в Книгарні фільми всякої величини. Книгарня викінчує фільми в протязі 8 годин за дуже уміркованою ціною. Оставляйте або присилайте ваші фільми для викінчення тільки в своїй робітничо-фермерській книгарні.

Всім заінтересованим на бажаючи вислаємо наш каталог ДАРОМ.

Пишть або заходьте на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS BOOK STORE
600 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ЛЕТБІРИДЖ, АЛТА.

Старанням відділу ТурФідім відіграє в суботу, 25 жовтня, в 4-й Рок. Домі драму на 4 дії п.н. "ДВА СВІТИ". Товариші робітників і робітниць! Коли ви бажаете добути, як пінська клася поволить з робітничою класою під час безробіття, а сама бешкетує, проведіть гуляче життя в присутність, то прийдіть побачити цю драму і кличте своїх знайомих та приятелів. На драму є дуже зв'язуюча і повинна бути доброю лекцією для кожного робітника і робітниця, а головні в цю пору, коли тисячі безробітних примарають з голоду. Мистком.

ДО ВІДОМА ТИМ, ЩО ІНТЕРЕСУЮТЬСЯ НОВОЮ ІОНІЮ.

Індустрія Юнія Лісових, Рільних та переїздаючих робітників, що саме тепер є в процесі організації, повідомляє всіх інтересованих, що її тимчасовий офіс міститься в Bon Accord Block, Room 206 1/2, Cor. Main St. and Logan Ave., Winnipeg, Man.

Під таким числом уряду організатори, туди треба писати чим зголошуватися особисто за всякими інформаціями.

Місцеві робітники закликаємо зголошуватися особисто кожного дня від 10-ої до 12-ої години рано і від 2-ої до 5-ої пополудні, як також вечерами.

Позамісцеві робітники повинні писати на вище згадану адресу на ім'я організатора М. Біновського (M. Binowsky).

Робітники на сході Канади повинні зголошуватися особисто або писати в українській мові за всякими інформаціями до головної квартири юнії на адресу:

А. НАУТАМАКІ
316 Bay St., Port Arthur, Ont.
Будуйте сильну юнію робітників землі і ліса! Допомогайте організувати неорганізованих!
М. Біновський, організатор.

ПОШУКУЮ в дуже важній старо-кравецькій справі Георгія Мирноика, з села Шинице, повіт Кічінгана, Буковина. Хлопч з краю 1914 року. Хлопч з одностельчано його знаймих знає де він, прошу подати мені відомо на слідууючу адресу:

KOST MANDRYK
(127) Box 282, Canmore, Alta.

ПОШУКУЮ свого сирія, Ілька Соколовського. Він мав би бути в місті Форт Вільям, Онт. Приїхав його братиц, що бажав бачитися або перенісатися з ним. Прошу слати бажані інформації на слідууючу адресу:

VICTOR SOKOLOWSKI
(127) P. O. NAROL, MAN.

МУШУ негайно продати шведську робітничу, з відповідною машинерією або без зарядка. Згадана робітничу заложена в цім дістрікті тому 20 років. Продам дуже тано. Зголошуйтеся кожного дня крім суботи під числом:

327 ST. MARY'S ROAD
(128) WINNIPEG, MAN.

Де є Майк Білівський, який виїхав з Вінніпегу і має тепер бути в Едмонтоні. Я оставив у него важкі документи, коли він ще був в Ді Нес, Ман. Хлопч знав би про него або він сам хай сейчас повідомить, що стадося з його документами. Прошу писати на адресу:

ST. LEBE
COR. PRITCHARD AND MCGREGOR STS.
WINNIPEG, MAN.
ПОШУКУЮ своїх земляків, Стефана Білівчука (Тодорового) і Георгія Рудеичука (Васильового), з села Турти, повіт Заставка, Буковина. Перебувають в провінції Саскечеван. Прошу слати бажані інформації на слідууючу адресу:

OMYTRO SKWARCHUK
SUBURY, ONT.

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)
в практикою в шпиталях в Монреалі та Ст. Боніфеіс.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 906
(На місці д-ра Герцабска.) Урядує також вечерами.

ПЕВНА ПОМІЧ НА ЖОЛУДКОВІ НЕДУГИ

ново-винайдеий лік, який рору-чується на такі недуги:
КВАНІСТЬ ЖОЛУДКОВОЇ, НЕ-СТАВНІВІСТЬ ГАЗ І ЗДІТТІ, ПЕ-ЧЕННЯ ПІД ГРУДЬМИ.
Особливо рекомендується на: БОЛЯКИ ЖОЛУДКА І КИШОК.
Ціна \$1.25 — 3 переслакою \$1.35.
Продється по всіх аптеках ЗА ГАРАНТІЮ,
або пишть на пошту адресу:

STOMACOL DRUG Co.
602 Selkirk Avenue
WINNIPEG — MANITOBA
Одержуємо постійно численні листи подяки.

Safrin's Drug Store
137 Euclid Avenue
Winnipeg — Manitoba

Аптека зі старокравецько і ту-тешною практикою виконує всі лікарські рецепти точно і по уміркованій ціні. Маємо на складі всякого рода коріння, півки і патентовані медичини.
Медицина на жолудок... \$2.25
Масть на свербячку... \$1.15 і \$1.85
Масть на ревматизм... \$1.10
Медицина до крижек... \$2.00
Медицина на успокоєння нервів... \$2.00
Метарморфоза "крім" усу-ває весницію з ліня, со-нянне облуплення і чорні плями... \$1.00
Средство на здержання розвілляння — флашка .60
Оплачуємо поштою переслакою.
Ми тепер продаємо Виктор Ортофонки, радіо, окремі і комбіновані з грамофоном і найновіші українські, польські і англійські рекорди. Пишть або зайдіть й попрабуйте їх.
Говоримо про українські. Всі ці пояснення даємо безплатно.

ПОШУКУЮ української робітниця, який або дівчини до хатної роботи в місті. Маю два хлопці, 6 і 7 років. Платня після угоди... Робота на до-вольний час. Зголошуватися на адресу:
ALEX MAKOVIC, Box 184
FORT FRANCES, ONT.
(127)

ПОШУКУЮ свого брата, Николу Коласича, з села Гавриляк, повіт Гор-денка, Галичина. Має перебувати в яких-небудь державах у Нью Йорку. Прошу зголошувати на адресу:
DAN KOLISNYK
(127) P. O. HARBORVILLE, ALTA.

ДР. Н. ЛАНДИС
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Екс-рей машина. Електричні ма-шини до лічення недуг. Спеціаліст по венеричним недугам.
387 DUNDAS ST. W. TORONTO
Товари Теліт 7248

УКРАЇНЕЦЬ ДР. Ю. ДРАГАН
M.D., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініанської Ради ЛР дрів
203 CANADA BUILDING
BARABTOON, BALK.
(Коля селарської стації)

ДР. С. ДЖ. ГЕРБЕРТ
ХІРУРГ-ОПЕРАТОР.
Урядує від 2 до 5 год. пополудні
Телефон до офісу: 22 633
Телефон до дому: 202 461
412 BOYD BLDG., WINNIPEG

ДР. П. ГУЦУЛЯК
ДЕНТИСТ
веде свою клініку під числом
407 Selkirk Ave., Winnipeg.
PHONE 55 298

ДР. ІВАН ОРОБНО
ЛІКАР І ХІРУРГ
ЕКС-РЕЙ ЛЯБОРАТОРІЯ
207 MOSER RYDER Bldg.,
101st Street, Edmonton, Alta.

ВИРОБЛЯЄМО
ш т у ч н і ноги, руки і підпашки (шпальки). За роботу і матеріал гарантуємо. Ціни умірковані. Го-воримо по українській мові.
THE WINNIPEG ARTIFICIAL LIMB COMPANY
387 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

СТАНЬТЕ СВОІМ ВЛАСНИМ ХАЗИНОМ, БУДЬТЕ ФАР-МЕРОМ ПРИ МІСТІ.
4-АКРОВІ ФАРМИ НА КУРІ І ФУТРОВІ ЗВІРЯТА.
В сільській Канаді, 4 мйлі від Вінні-пегу, ступі парак, збудована спеці-ально добрі дороги, близько народних і му-сических шкіл. Стараються перекопати в діля одну літвию.
ЗАРІДЬТЕ АБО ПИШЬТЕ
ДО НАС НИНИ.
Продано, купувано і вмінюємо: домі, лоти, фарми і т. Стараємося з канадськими нотаріальними до-кументами. Акушерські від мого; по-мическі, коровничі і дитинячі лікарі. Ціни 30 років в бізнесі, а всім ру-чиною за роботу.

J. G. KIMMEL, Notary Public
J. G. KIMMEL & CO., LTD.
210 NOTRE DAME AVE.
(AT PORTAGE AVE.) WINNIPEG

Товариші! Відновляйте пе-редплату на "Укр. Роб. Вісти"! Не забувайте про пресовий фонд "Укр. Роб. Вістей"!

ДР. П. С. ЧАЙКІВ

ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.)
Спеціаліст по венеричним недугам і спеціаліст-акушер
Ofice: 349 BATHURST STREET
Tel. Trinity 7132 TORONTO, ONT.
Урядові години — від 2 до 4 і від 6 до 8

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ,

що не має ніяких болів, в кого кров багата і чиста.

ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯ-ЩИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІАНСЬКИЙ ЛІНІМЕНТ БЛЕКТАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОВЛ)

НА ЗАСПОКОЄВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ПАХВІАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НИГ АБО ІНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА І Т. Д.
До того даєть також ДАРОМ коробочку 14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕК-ГАВКА приготовеного з лічних рости, коріня, кори, шків і агіт, високо рекомендованого на озелення занеженої крові. Ці пига-ки легідо прочинують жолудок і кишки від усіх лінних та неадо-рних матерій, роблять кров багатою і чистою, оздоровлюють всі органи тіла. Тисячі людей жаляють Індіанський (Ретелснейк Овл) Лінімент Блектавк з найкращими нісідками і рекомендують його своїм зна-йомих. Попробуйте і ви також будете володети.

Флящина цього лініменту звичайно продается за одного долара. Але з цим оголошенням ми робимо спеціальну оферту. Пришліть нам поданий вишзу купон разом з одним долларом, а ми вишлемо вам опла-ченню поштовою посланкою ЛДВ одно-доларової флящини лініменту і одну одно-доларову коробочку пигулк 14-денного дива Блектавк. Таким чином стримате ці знамениті ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.

ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАОЩАДИТЕ \$2.00.
Наша теперішня нова адреса:

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.
1536 DUNDAS STREET W., TORONTO, ONT.
ПІАНОВЕ.

В прозі послано \$1.00, за який прошу вислати мені пово-ротню поштою дві регулярні одно-доларові флящини Індіан-ського (Ретелснейк Овл) Лініменту Блектавк і одну регулярну величину коробочку 14-денного Дива Блектавк, за що я будує не обов'язаний нічого платити.

Ім'я і назвисько
(Номер помешкання і вулиця або поштова скринка)

Місто _____ Провінція _____
ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗНО.

Наша гарантія.—Ми одним погоджуємося ввернути назад отримані гроші, разом з зворотною поштовою оплатою, якщо з яких небудь причин ви не будете задоволені Індіанським (Ре-телснейк Овл) Лініментом Блектавк.

BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY